

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ
за год, закончившийся 31 декабря 1981 года,
и
ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5С (А/37/5/Add.3)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за год, закончившийся 31 декабря 1981 года,

и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5С (А/37/5/Add.3)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1982

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО	v
I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	1
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	4
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА	5
<u>Ведомость I.</u> Бюджет, расходы и обязательства за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	6
<u>Ведомость II.</u> Поступления, расходы и обязательства	8
<u>Ведомость III.</u> Оборотный капитал (оперативный резерв) ...	9
<u>Ведомость IV.</u> Активы и пассивы	11
Таблицы ведомостей:	
A. Расходы за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	13
B. Обязательства за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	22
C. Производственные и торговые предприятия за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	29
D. Взносы правительств за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	30
Приложение к таблице D	35
E. Взносы учреждений Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	36
F. Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	37
G. Взносы из Фонда ОПЕК за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	42
H. Различные поступления за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	43

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. Погашение обязательств прошлых лет в течение года, закончившегося 31 декабря 1981 года ...	44
Примечания к финансовым ведомостям по общему фонду за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	50
IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА	54
<u>Ведомость I.</u> Активы и пассивы	55
<u>Ведомость II.</u> Счет распределения доходов	57
<u>Ведомость III.</u> Нераспределенный остаток	59
Таблицы ведомостей:	
Капиталовложения и доходы по капиталовложениям за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	60
Примечания к финансовым ведомостям Фонда обеспечения персонала на местах за год, закончившийся 31 декабря 1981 года	61
V. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА	63
<u>Ведомость I.</u> Счет операций за период, закончившийся 31 декабря 1981 года	64
<u>Ведомость II.</u> Активы и пассивы по состоянию на 31 декабря 1981 года	65
Примечания к финансовым ведомостям Фонда лагеря Бейсарих за период, закончившийся 31 декабря 1981 года	66
VI. СВОДКА ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ СОСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ	67

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

16 июня 1982 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по состоянию на 31 декабря 1981 года. Эти ведомости проверены и содержат заключение о ревизии Комиссии ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров в отношении отчетности Агентства за 1981 год.

Примите, сэр, заверения в моем весьма высоком уважении.

Х. ВРЕБОС

Старший Председатель Бельгийского
агентства по проверке счетов и
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк, Н.Й.

І. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. В соответствии со статьей XII Финансовых положений Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) Комиссия ревизоров проверила счета Агентства за год, закончившийся 31 декабря 1981 года.

2. Проверка была произведена в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним и в соответствии с общими нормами проверки отчетности, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии. Проверка осуществлялась в штаб-квартире БАПОР в Вене.

3. На протяжении отчетного года Комиссия ревизоров придерживалась своей обычной практики, представляя Администрации результаты конкретных ревизий и направляя ей письма по вопросам управления с подробными замечаниями и рекомендациями. Благодаря этой практике Комиссии удалось поддерживать непрерывный диалог с Администрацией.

Управление наличностью

Руководящие принципы в отношении инвестиций

4. Нами было с удовлетворением отмечено, что в области инвестиций своих фондов БАПОР достигло значительного прогресса. Однако мы отметили, что не было разработано подобных руководящих принципов в отношении процедур и политики, касающихся финансового управления и контроля в связи с капиталовложениями временной кассовой наличности. В данной системе решения о капиталовложениях принимаются по конкретным случаям сотрудником по финансовым операциям в консультации с контролером, причем разработанных директивных руководящих принципов не имеется. Мы также отметили, что остатки средств, хранящиеся на текущих счетах, являются иногда довольно значительными.

5. Администрация заявила, что в соответствии с нашей рекомендацией в марте 1982 года она разработала руководящие принципы в отношении процедур и политики, касающихся управления и контроля по инвестициям. Мы также рекомендовали сохранять на минимальном уровне остатки средств на текущих банковских счетах, а излишки средств помещать на процентные счета. Администрация в принципе согласилась с нашей рекомендацией и заявила, что средства, хранящиеся на текущих счетах, были сокращены до величины, составляющей менее 1 процента от общего объема средств, что соответствует поддержанию оперативной эффективности Агентства.

Взносы от правительств

6. Мы отметили, что из общего объема объявленных взносов правительств за 1981 год, составляющего около 171,5 млн.долл. США, приблизительно 27,5 млн. долл. США остались невыплаченными по состоянию на 31 декабря 1981 года. Кроме того, невыплаченная сумма объявленных взносов правительств за предыдущие годы составила приблизительно 1 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1981 года.

7. Учитывая финансовые трудности, с которыми сталкивается Агентство, мы вновь рекомендовали ему продолжить активизацию своих усилий, направленных на своевременный сбор невыплаченных взносов.

8. Администрация заявила, что объем невыплаченных правительствами взносов включает взносы наличностью на сумму 13 млн. долл. США, что связано с временным отставанием по материально-техническому обеспечению и в некоторых случаях с обязательствами компенсировать транспортные расходы и издержки обращения на более позднем этапе. Администрация также указала, что выплата взносов строго контролируется и находится под регулярным и систематическим наблюдением.

Поездки

9. В результате нашего исследования обнаружилось, что в некоторых случаях, вопреки существующим правилам, разрешения на поездки выдавались после начала поездки должностных лиц. Мы также отметили, что учет авансов на оплату путевых расходов и их проверка производились вручную.

10. Мы рекомендовали принять меры, направленные на то, чтобы разрешения на поездку выдавались до начала поездки, а также чтобы при составлении вспомогательных книг учета авансов использовались ЭВМ.

11. Администрация заявила, что за исключением непредвиденных обстоятельств разрешения на поездку, как правило, выдаются до начала поездки. Она также признала необходимость использования вычислительной техники при составлении вспомогательных бухгалтерских книг и уведомила нас о том, что система компьютеризации вспомогательных бухгалтерских книг запланирована к проектированию.

Замечания по вопросам, рассмотренным в докладе за 1980 год

12. Администрация либо представила удовлетворительные объяснения, либо приняла необходимые меры по вопросам, затронутым в докладе за 1980 год за следующими исключениями 1/:

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 5 С (А/36/5/Add.3), раздел I.

а) Как и в прошлом году запланированная реализация программ не была осуществлена в основных областях деятельности Агентства, а именно в области образования, здравоохранения и услуг по оказанию помощи. Администрация объяснила, что недостатки в реализации программ связаны с недостаточным объемом поступлений из добровольных взносов.

б) Мы также отметили потери основных товаров при перевозке и хранении. Однако мы с удовлетворением отметили общее снижение количества потерь во время перевозок в течение 1981 года. Мы были уведомлены Администрацией, что с целью дальнейшего сокращения потерь при перевозке и хранении Администрация продолжила осуществление своей программы более широкого использования тары при перевозке грузов и, с учетом своих ограниченных ресурсов, — улучшения состояния складских помещений.

Выражение признательности

13. Комиссия ревизоров хотела бы выразить признательность за любезность, содействие и помощь, оказанные Генеральным комиссаром, его сотрудниками и членами их персонала.

Х. ВРЕБОС
Старший Председатель Бельгийского
агентства по проверке счетов

Осман Гани ХАН
Контролер и Генеральный ревизор
Бангладеш

Д.Б.Г. КОЛМАН
Генеральный ревизор Ганы

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили приложенные финансовые ведомости с I по IV и соответствующим образом обозначенные, а также соответствующие таблицы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1981 года. Наша проверка включала общий обзор процедур отчетности и такую ревизию бухгалтерских счетов и других вспомогательных данных, которую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах. В результате нашей проверки мы считаем, что финансовые ведомости правильно отражают показанные финансовые операции за этот год, которые осуществлены в соответствии с финансовыми положениями и правовыми нормами, и финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1981 года.

Х. ВРЕБОС

Старший Председатель Бельгийского
агентства по проверке счетов

Осман Гани ХАН

Контролер и Генеральный ревизор
Бангладеш

Д.Б.Г. КОЛМАН

Генеральный ревизор Ганы

Июнь 1982 года

III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА

ОБЩИЙ ФОНД

Бюджет, расходы и обязательства за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Виды деятельности	Периодические издержки		Непериодические издержки		Совые издержки	
	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства
Часть I. Образование						
Общее образование	97 101 000	81 008 524	6 198 000	1 505 448	103 299 000	82 513 972
Профессионально-техническая подготовка	13 019 000	11 113 007	375 000	434 682	13 394 000	11 552 689
Доля общих расходов по части IV	<u>12 236 000</u>	<u>10 381 856</u>	<u>134 000</u>	<u>72 272</u>	<u>12 370 000</u>	<u>10 454 128</u>
Итого по части I	<u>122 356 000</u>	<u>102 508 337</u>	<u>6 707 000</u>	<u>2 012 402</u>	<u>129 063 000</u>	<u>104 520 739</u>
Часть II. Здорово-охранение						
Медицинское обслуживание	14 713 000	12 622 599	147 000	37 501	14 860 000	12 710 100
Дополнительное питание	9 053 000	7 083 787	37 000	7 914	9 095 000	7 096 701
Санитарно-гигиенические мероприятия	5 791 000	5 384 422	513 000	261 938	6 309 000	5 646 360
Доля общих расходов по части IV	<u>6 996 000</u>	<u>5 952 850</u>	<u>93 000</u>	<u>38 833</u>	<u>7 094 000</u>	<u>5 991 633</u>
Итого по части II	<u>36 553 000</u>	<u>31 043 658</u>	<u>800 000</u>	<u>396 186</u>	<u>37 358 000</u>	<u>31 444 844</u>
Часть III. Оказание не-посредственной помощи						
Основные продовольственные пайки	40 919 000	24 135 147	9 000	32 020	40 928 000	24 217 167
Жилища	636 000	500 500	355 000	174 020	991 000	674 520
Помощь особо нуждающимся беженцам	3 234 000	2 041 273	78 000	590	3 312 000	2 041 863
Доля общих расходов по части IV	<u>10 988 000</u>	<u>9 397 172</u>	<u>223 000</u>	<u>54 337</u>	<u>11 211 000</u>	<u>9 451 509</u>
Итого по части III	<u>55 777 000</u>	<u>36 124 092</u>	<u>665 000</u>	<u>260 967</u>	<u>56 442 000</u>	<u>36 385 059</u>
Часть IV. Общие расходы						
Услуги по снабжению и транспорт	10 399 000	3 995 210	371 000	37 021	10 770 000	9 032 231
Другие виды внутреннего обслуживания	14 345 000	12 031 043	72 000	104 546	14 417 000	12 135 589

Виды деятель- ности	Периодические издержки		Непериодические издержки		Общие издержки	
	Бюджет	Расходы и обязатель- ства	Бюджет	Расходы и обязатель- ства	Бюджет	Расходы и обязатель- ства
Общие администра- тивные расходы	<u>5 476 000</u>	<u>4 705 625</u>	<u>12 000</u>	<u>23 875</u>	<u>5 488 000</u>	<u>4 729 500</u>
Итого по части IV	30 220 000	25 731 878	455 000	165 442	30 675 000	25 897 320
Распределение расходов по программам	(30 220 000)	(25 731 878)	(455 000)	(165 442)	(30 675 000)	(25 897 320)
Часть IV - нетто	-	-	-	-	-	-
<u>Часть V.</u> <u>Чрезвы- чайные расходы, не рас- пределя- емые по програм- мам</u>						
Перемещение штаб- квартиры Агент- ства	-	-	-	1 369	-	1 369
Прочие расходы, связанные с местными бес- порядками	-	-	12 000	185 586	12 000	185 586
Увеличение ассиг- нований на по- крытие расходов по расчетам по истечении срока службы	-	-	15 578 581	7 927 332	15 578 581	7 927 332
Увеличение ассиг- нований на по- крытие расходов в связи с репа- риацией	-	-	200 000	250 000	200 000	250 000
Прочие чрезвычай- ные расходы	-	-	13 469	13 469	13 469	13 469
Итого по части V	-	-	15 804 000	8 378 176	15 804 000	8 378 176
Всего по всем частям	<u>214 691 000</u>	<u>169 681 137</u>	<u>23 978 000</u>	<u>11 047 731</u>	<u>238 667 000</u>	<u>130 728 863</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Детальные цифры расходов и обязательств приводятся в таблицах А и В, а подробные данные о ликвидации задолженности по обязательствам за предыдущие годы приводятся в таблице I.

Правильность удостоверяется
Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается
Олоф РЕДБЕК
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

Поступления, расходы и обязательства
(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств (таблица D)	171 385 733	172 966 089
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций (таблица E)	6 321 524	6 276 054
Взносы из неправительствен- ных источников (таблица F) ..	2 191 976	2 083 711
Взносы из фонда ОПЕК (таблица G)	263 480	1 962 967
Взносы Объединенного иорданско-палестинского фонда через г-на Ибрагима Абу Ситта	-	666 000
Различные поступления (таблица H)	6 240 334	4 972 192
Поправки на изменение валютных курсов	<u>3 700 853</u>	<u>1 677 198</u>
	190 103 900	190 604 211
<u>Расходы и обязательства</u> (ведомость I)	<u>180 728 868</u>	<u>183 677 394</u>
Превышение поступлений над расходами и обязательствами..	<u>9 375 032</u>	<u>6 926 817</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

Оборотный капитал (оперативный резерв)

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
Остаток на 1 января	<u>11 242 256</u>	<u>1 861 769</u>
<u>Плюс</u>		
Сбор объявленных взносов, которые были списаны	-	275 262
Экономия при погашении обязательств предыдущих лет (таблица I)	582 129	1 793 344
Завышенные предполагавшиеся обязательства предыдущих лет	556 754	418 806
Другие коррективы счетов за предыдущие годы, увеличивающие фонд оборотных средств	71 648	3 621
Превышение поступлений над расходами и обязательствами (ведомость II)	<u>9 375 032</u>	<u>6 926 817</u>
	<u>10 585 563</u>	<u>9 417 850</u>
<u>Минус</u>		
Нефинансировавшиеся изменения между предполагавшимися и действительными затратами на материально- техническое снабжение	134 077	32 470
Списание суммы не полностью внесенных взносов натурой и не выплаченных взносов	370 065	-

Ведомость III (продолжение)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
Другие коррективы счетов за предшествующие годы, сокращающие Фонд оборотных средств	14 464	4 893
	518 606	37 363
Остаток на 31 декабря	21 309 213	11 242 256

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

АКТИВЫ И ПАССИВЫ
(в долл. США)

	По состоянию на	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
<u>АКТИВЫ</u>		
Кассовая наличность и наличность в банках	39 671 142	22 105 470
Взносы, подлежащие получению (таблицы D, E, F и G):		
Наличными	15 593 525	19 649 939
Натурой	14 045 206	7 319 915
Счета дебиторов за вычетом сумм, не подлежащих выплате	3 122 237	2 855 870
Выплаченные заранее поставщикам расходы и авансы	197 914	282 586
Запасы материалов	19 913 288	18 707 163
Задолженность фонда обеспече- ния персонала на местах	-	566 879
	92 543 312	71 487 822
<u>ПАССИВЫ</u>		
Счета кредиторов	9 551 891	7 220 489
Задолженность фонду лагеря Бейсарих	13 426	13 426
Задолженность фонду обеспечения персонала на местах	16 626	-
Заем продовольственных товаров	1 598 011	2 199 184
Ассигнования на выплату пособий персоналу по истечении срока службы	44 841 849	39 030 958

Ведомость IV (продолжение)

	По состоянию	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
Ассигнования на расходы, связанные с репатриацией	500 000	250 000
Резерв непогашенных бюджетных обязательств	6 769 199	9 385 490
Заблаговременно полученные поступления	7 893 097	2 146 019
Наличными		
Фонд оборотных средств (опе- ративный резерв) (ведо- мость III)	<u>21 309 213</u>	<u>11 242 256</u>
	<u>92 543 312</u>	<u>71 487 822</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ТАБЛИЦЫ СЧЕТОВ

ОБЩИЙ ФОНД

Расходы за год, закончившийся 31 декабря 1981 года
(в долл. США)

Образование	Периодические расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Общее образование</u>			
Начальное образование	47 933 623	273 240	48 206 863
Подготовительное образование	28 163 305	110 925	28 274 230
Среднее образование	108 164	-	108 164
Подготовка персонала без отрыва от производства и центры по развитию образования.....	1 063 455	17 035	1 080 490
Работа с молодежью	70 410	7 207	77 617
Работа среди женщин	21 581	229	21 810
Центры по дошкольному обучению	472 169	8 445	480 614
Административные расходы	2 839 828	1 498	2 841 326
Всего на общее образование	<u>80 672 535</u>	<u>418 579</u>	<u>81 091 114</u>
<u>Профессионально-техническая подготовка</u>			
<u>Профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР</u>			
Центр обучения в Вади-Сире	1 708 992	21 419	1 730 411
Центр обучения в Аммане	1 474 905	16 937	1 491 842
Центр профессионально-техническо- го обучения в Каландии.....	768 545	6 415	774 960
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	619 950	45 865	665 815
Центр обучения женщин в Рамаллахе	1 155 965	6 423	1 162 388
Центр профессионально-техническо- го обучения в Газе.....	998 531	2 932	1 001 463
Центр для слепых в Газе	143 613	-	143 613
Центр профессиональной подготовки в Сиблине	1 639 095	26 941	1 666 036

Таблица А (продолжение)

Образование	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
Центр профессионально-технического обучения в Дамаске.....	986 43I	33 599	I 020 030
Управление центрами обучения ремеслам взрослого населения..	9 858	-	9 858
Обучение в центре подготовки портных.....	277 289	2 022	279 3II
Обучение в центре подготовки столяров.....	I9 44I	I4I	I9 582
Всего на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР.....	<u>9 802 615</u>	<u>I62 694</u>	<u>9 965 309</u>
<u>Профессиональное обучение, субсидируемое вне центров БАПОР</u>			
Подготовка секретарей.....	I7 968	-	I7 968
Обучение ремеслам взрослого населения.....	9 583	-	9 583
Обучение молодых людей-инвалидов	77 865	-	77 865
Всего на профессиональное обучение, субсидируемое вне центров БАПОР.....	<u>I05 4I6</u>	<u>-</u>	<u>I05 4I6</u>
<u>Общие расходы на подготовку</u>			
Общие расходы на профессионально- техническую подготовку.....	540 739	-	540 739
Профессиональная подготовка инструкторов по техническому обучению Вне центров БАПОР.....	-	7 292	7 292
Профессиональная подготовка инструкторов-учителей В центрах БАПОР.....	2 247	-	2 247
Вне центров БАПОР.....	-	4 327	4 327
Общие расходы на подготовку учителей.....	<u>I22 537</u>	<u>-</u>	<u>I22 537</u>
Всего по разделу общие расходы на подготовку.....	<u>665 523</u>	<u>II 6I9</u>	<u>677 I42</u>
<u>Услуги в связи с приемом в учебные заведения</u>	<u>67 579</u>	<u>-</u>	<u>67 579</u>

Таблица А (продолжение)

Образование	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
Университетское образование			
Стипендии для обучения в университете на Западном берегу	4 914	-	4 914
Стипендии для обучения в университете в Иордании	III 884	-	III 884
Стипендии для обучения в университете в Египте	33 958	-	33 958
Стипендии для обучения в университете в Ливане	24 612	-	24 612
Стипендии для обучения в университете в Сирийской Арабской Республике	15 090	-	15 090
Стипендии для обучения в университете в Ираке	I 825	-	I 825
Стипендии для обучения в университете в Турции	2 142	-	2 142
Стипендии для обучения в университете в Саудовской Аравии	I 480	-	I 480
Стипендии для обучения в университете Судана	740	-	740
Всего на университетское образование	I 96 645	-	I 96 645
Административные расходы, связанные с профессионально-технической подготовкой			
Административные расходы, связанные с профессионально-технической подготовкой	I 65 537	-	I 65 537
Всего на профессионально-техническую подготовку	II 003 315	I 74 313	II 177 628
Доля общих расходов			
Услуги по снабжению и транспорту 25 процентов	2 248 613	5 453	2 254 066
Другие виды внутреннего обслуживания 50 процентов	6 015 522	40 954	6 056 476
Общие административные расходы 45 процентов	2 098 169	8 961	2 107 130
Всего на долю общих расходов ..	I 0 362 304	55 368	I 0 417 672
Всего на образование	I 02 038 154	648 260	I 02 686 414
	=====	=====	=====

Таблица А (продолжение)

Здравоохранение	Периоди- ческие расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Медицинское обслуживание</u>			
Аптечное обслуживание	309 476	284	309 760
Лабораторное обслуживание	255 262	961	256 223
Больничное обслуживание	6 344 870	40 183	6 385 053
Центры по охране здоровья матерей.....	213 124	274	213 398
Больницы общего профиля	3 053 528	18 200	3 071 728
Борьба с туберкулезом	246 963	537	247 500
Психиатрическое лечение	212 993	-	212 993
Зубоврачебная помощь	192 368	6 905	199 273
Медицинское обслуживание в школах	206 488	-	206 488
Медицинское обучение	174 660	721	175 381
Другие виды медицинского обслуживания	145 421	4 835	150 256
Административные расходы	1 263 656	-	1 263 656
Всего на медицинское обслуживание	12 618 809	72 900	12 691 709
<u>Дополнительное питание</u>			
Программа выдачи горячей пищи ...	3 614 695	2 955	3 617 650
Программа выдачи молока	2 221 311	93	2 221 404
Другие дополнительные пайки	925 431	-	925 431
Административные расходы	327 350	-	327 350
Всего на дополнительное питание	7 088 787	3 048	7 091 835
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>			
Дренаж поверхностных вод	14 916	125 075	139 991
Уборка мусора и канализация	3 990 290	15 032	4 005 322
Водоснабжение	1 025 711	34 399	1 060 110
Борьба с насекомыми и грызунами	52 692	951	53 643
Вспомогательные санитарные мероприятия	1 125	-	1 125
Административные расходы	299 688	-	299 688
Всего на санитарно-гигиени- ческие мероприятия.....	5 384 422	175 457	5 559 879

Таблица А (продолжение)

Здравоохранение		Периоди- ческие расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорту	21 про- цент	1 888 835	4 581	1 893 416
Другие виды внутрен- него обслуживания	24 про- цента	2 887 450	19 657	2 907 107
Общие административ- ные расходы	25 про- центов	1 165 650	4 978	1 170 628
Всего на долю общих расходов ..		<u>5 941 935</u>	<u>29 216</u>	<u>5 971 151</u>
Всего на здравоохранение		<u>31 033 953</u>	<u>280 621</u>	<u>31 314 574</u>
<u>Оказание непосредственной помощи</u>				
<u>Основные продовольственные пайки</u>				
Стоимость пайков		22 899 837	-	22 899 837
Контроль за качеством		58 625	-	58 625
Распределение		1 057 540	17 571	1 075 111
Административные расходы		169 145	-	169 145
Всего на основные пайки		<u>24 185 147</u>	<u>17 571</u>	<u>24 202 718</u>
<u>Жилища</u>				
Строительство и ремонт жилищ		217	73 177	73 394
Улучшение дорог и благоустройство лагерей		87 760	14 947	102 707
Арендная плата за лагеря		401 914	-	401 914
Административные расходы		10 609	-	10 609
Всего на жилища		<u>500 500</u>	<u>88 124</u>	<u>588 624</u>
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>				
Пособия		161 823	-	161 823
Дополнительные пайки		1 098 232	-	1 098 232
Одеяла		75 992	-	75 992
Другие расходы		638 390	590	638 980
Всего на помощь особо нуждающимся		<u>1 974 437</u>	<u>590</u>	<u>1 975 027</u>

Таблица А (продолжение)

		Периоди- ческие расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорт	54 про- цента	4 857 004	II 779	4 868 783
Другие виды внутрен- него обслуживания	26 про- центов	3 128 071	2I 297	3 149 368
Общие административные расходы	30 про- центов	I 398 780	5 975	I 404 755
Всего на долю общих расходов ..		<u>9 383 855</u>	<u>39 05I</u>	<u>9 422 906</u>
Всего на непосредственную помощь		<u>36 043 939</u>	<u>I45 336</u>	<u>36 189 275</u>
<u>Снабжение и транспорт</u>				
Закупка материалов и контроль ...		I 054 907	-	I 054 907
Хранение материалов на складах ..		I 045 738	I4 590	I 060 328
Административные расходы, связан- ные со страхованием поставок и транспорта		72 289	-	72 289
Содержание транспортных средств..		9I2 773	3 888	9I6 66I
Пассажирский транспорт		I 394 50I	I 000	I 395 50I
Грузовой транспорт		2 672 24I	-	2 672 24I
Портовые операции		643 082	I94	643 276
Административные расходы		I 198 92I	2 I4I	I 20I 062
Всего на услуги по снабжению и транспорт		<u>8 994 452</u>	<u>2I 8I3</u>	<u>9 0I6 265</u>
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт</u>				
Образование	25 про- центов	(2 248 6I3)	(5 453)	(2 254 066)
Здравоохранение	2I про- цент	(I 888 835)	(4 58I)	(I 893 4I6)
Оказание непосред- ственной помощи	54 про- цента	(4 857 004)	(II 779)	(4 868 783)
Всего по разделу Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт.....		<u>(8 994 452)</u>	<u>(2I 8I3)</u>	<u>(9 0I6 265)</u>

Таблица А (продолжение)

Общие расходы	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Право на получение помощи и регистрация	880 331	-	880 331
Отделы кадров	I 541 630	II 354	I 552 984
Административные службы	2 431 835	57 043	2 488 878
Исследование заработной платы и изучение окладов	I 07 615	-	I 07 615
Службы переводов	284 701	-	284 701
Юридические службы	481 709	778	482 487
Финансовые службы	2 778 147	I 422	2 779 569
Службы обработки данных	I 142 391	8 209	I 150 600
Службы внутренней и внешней ревизии	683 526	-	683 526
Службы охраны	I 010 168	2 461	I 012 629
Техническое обслуживание	738 990	162	739 152
Производственные единицы - капитальные затраты (таблица С)	-	479	479
Всего на другие виды внутреннего обслуживания	<u>I 2 039 043</u>	<u>81 908</u>	<u>I 2 112 951</u>
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>			
Образование	50 процентов	(6 015 522)	(40 954)(6 056 476)
Здравоохранение	24 процента	(2 887 450)	(19 657)(2 907 107)
Оказание непосредственной помощи	26 процентов	(3 128 071)	(21 297)(3 149 368)
Всего по разделу Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания	<u>(I 2 031 043)</u>	<u>(81 908)</u>	<u>(I 2 112 951)</u>
<u>Общие административные расходы</u>			
Административные расходы Агентства	884 923	-	884 923
Административные расходы отделений на местах	I 231 909	10 317	I 242 226
Административные расходы в районах	936 612	2 216	938 828
Административные расходы в лагерях	508 015	1 069	509 084
Службы общественной информации ...	837 056	4 503	841 559
Бюро по взносам	120 671	-	120 671
Нью-Йоркское отделение по связи ..	120 005	1 809	121 814
Каирское отделение	23 408	-	23 408
Всего на общие административные расходы	<u>4 662 599</u>	<u>19 914</u>	<u>4 682 513</u>

Таблица А (продолжение)

Общие расходы	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Распределение расходов на общие административные нужды</u>			
Образование	45 процентов (2 098 169)	(8 961)	(2 107 130)
Здравоохранение	25 процентов (1 165 650)	(4 978)	(1 170 628)
Оказание непосредственной помощи	30 процентов (1 398 780)	(5 975)	(1 404 755)
Всего по разделу Распределение расходов на общие административные нужды.....	(4 662 599)	(19 914)	(4 682 513)
Всего на общие расходы.....	25 688 094	123 635	25 811 729
Всего по разделу Распределенные общие расходы.....	(25 688 094)	(123 635)	(25 811 729)
Общие расходы нетто.....	=====	=====	=====
<u>Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам</u>			
<u>Перемещение штаб-квартиры Агентства</u>			
Расходы по перемещению штаб-квартиры, не связанные с персоналом (Канцелярское оборудование и услуги по договорам).....		1 339	1 339
		<u>1 339</u>	<u>1 339</u>
<u>Расходы, вызванные местными беспорядками</u>			
Замена поврежденного оборудования и не предназначенных для потребления запасов в результате военных действий в Ливане.....		113 358	113 358
Расходы по вывозу членов семей международного персонала.....		15 198	15 198
Суточные для персонала на местах в связи с чрезвычайными обстоятельствами		54 978	54 978
		<u>183 534</u>	<u>183 534</u>

Таблица А (продолжение)

	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Другие чрезвычайные расходы</u>		
Увеличение ассигнований на выплаты в связи с окончанием срока службы персонала на местах.....	7 927 832	7 927 832
Увеличение ассигнований на выплаты в связи с репатриацией персонала на местах.....	250 000	250 000
Ретроактивное участие персонала в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций.....	13 469	13 469
	<u>8 191 301</u>	<u>8 191 301</u>
Всего на чрезвычайные расходы.....	<u>8 376 174</u>	<u>8 376 174</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Обязательства за год, закончившийся
31 декабря 1981 года

(в долл. США)

<u>Образование</u>	<u>Периоди- ческие расходы</u>	<u>Единовре- менные расходы</u>	<u>Общая сумма расходов</u>
<u>Общее образование</u>			
Начальное образование	87 710	957 198	I 044 908
Подготовительное образование	I38 I83	II3 858	252 04I
Среднее образование	I09 243	-	I09 243
Подготовка персонала без отрыва от произ- водства и центры по развитию образования	-	I2 246	I2 246
Работа с молодежью	853	2 707	3 560
Центры по дошкольному обучению .	-	860	860
Всего на общее образование	<u>335 989</u>	<u>I 086 869</u>	<u>I 422 858</u>
<u>Профессионально-техническая подготовка</u>			
<u>Профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР</u>			
Центр обучения в Вади-Сире	7 517	II3 I23	I20 640
Центр обучения в Аммане	5 705	69 316	75 02I
Центр профессионально-техни- ческого обучения в Каландии	6 2I4	I0 773	I6 987
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	7 848	2 500	I0 348
Центр обучения женщин в Рамаллахе	I6 934	I0 9I0	27 844
Центр профессионально-техни- ческого обучения в Газе . . .	4 498	28 506	33 004
Центр профессиональной под- готовки в Сиблине	25 409	I3 90I	39 3I0
Центр профессионально-техни- ческого обучения в Дамаске	-	7 02I	7 02I
Управление центрами обучения взрослых ремеслам	-	82	82
Всего на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР	<u>74 I25</u>	<u>256 I32</u>	<u>330 257</u>

Таблица В (продолжение)

Образование	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Профессиональное обучение, субсидируемое вне центров БАПОР</u>			
Профессиональная подготовка инструкторов по техническому обучению	-	3 981	3 981
Обучение молодых людей-инвалидов	9 151	-	9 151
Всего на профессиональное обучение, субсидируемое вне центров БАПОР	9 151	3 981	13 132
<u>Общие расходы на подготовку</u>			
Общие расходы на профессионально-техническую подготовку	-	256	256
Всего по разделу Общие расходы на подготовку	-	256	256
<u>Университетское образование</u>			
Стипендии для обучения в университете на Западном берегу	9 293	-	9 293
Стипендии для обучения в университете в Египте	4 538	-	4 538
Стипендии для обучения в университете в Сирийской Арабской Республике	17 585	-	17 585
Всего на университетское образование	31 416	-	31 416
Всего на профессионально-техническую подготовку	114 692	260 369	375 061
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту	25 процентов 190	3 802	3 992
Другие виды внутреннего обслуживания	50 процентов -	11 319	11 319
Общие административные расходы	45 процентов 19 362	1 783	21 145
Всего на долю общих расходов	19 552	16 904	36 456
Всего на образование	470 233	1 364 142	1 834 375

Таблица В (продолжение)

Здравоохранение	Периодические расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Медицинское обслуживание</u>			
Лабораторное обслуживание	-	2 457	2 457
Больничное обслуживание	647	11 784	12 431
Больницы общего профиля	-	360	360
Медицинское обучение	3 143	-	3 143
Всего на медицинское об- служивание	3 790	14 601	18 391
<u>Дополнительное питание</u>			
Программа выдачи горячей пищи	-	4 866	4 866
Всего на дополнительное питание	-	4 866	4 866
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>			
Дренаж поверхностных вод . . .	-	48 397	48 397
Уборка мусора и канализация . .	-	19 893	19 893
Водоснабжение	-	17 191	17 191
Вспомогательные санитарные мероприятия	-	1 000	1 000
Всего на санитарно-гигиени- ческие мероприятия	-	86 481	86 481
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту	21 про- цент 159	3 194	3 353
Другие виды внутрен- него обслуживания	24 про- цента -	5 433	5 435
Общие административ- ные расходы	25 про- центов 10 756	990	11 746
Всего на долю общих расходов	10 915	9 617	20 532
Всего на здравоохранение	14 705	115 565	130 270

Таблица В (продолжение)

<u>Оказание непосредственной помощи</u>	Периодические расходы	Единовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Основные продовольственные пайки</u>			
Распределение	-	14 449	14 449
Всего на основные пайки	-	14 449	14 449
<u>Жилища</u>			
Строительство и ремонт жилищ	-	83 962	83 962
Улучшение дорог и благоустрой- ство лагерей	-	1 934	1 934
Всего на жилища	-	85 896	85 896
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>			
Одеяла	66 836	-	66 836
Всего на помощь особо нуж- дающимся	66 836	-	66 836
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и 54 про- транспорт	409	8 212	8 621
Другие виды внутрен- 26 про- него обслуживания	-	5 886	5 886
Общие административ- 30 про- ные расходы	12 908	1 188	14 096
Всего на общие расходы	13 317	15 286	28 603
Всего на непосредственную помощь	80 153	115 631	195 784

Таблица В (продолжение)

Общие расходы	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
<u>Услуги по снабжению и транспорт</u>			
Закупка материалов и контроль	758	-	758
Хранение материалов на складах.	-	5 059	5 059
Содержание транспортных средств	-	9 849	9 849
Административные расходы	-	300	300
Всего на услуги по снабжению и транспорт	<u>758</u>	<u>15 208</u>	<u>15 966</u>
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт</u>			
Образование 25 процентов	(190)	(3 802)	(3 992)
Здравоохранение 21 процент	(159)	(3 194)	(3 353)
Оказание непосредственной помощи 54 процента	(409)	(8 212)	(8 621)
Всего по разделу Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорт	<u>(758)</u>	<u>(15 208)</u>	<u>(15 966)</u>
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Административные службы	-	16 577	16 577
Финансовые службы	-	561	561
Службы обработки данных	-	500	500
Техническое обслуживание	-	5 000	5 000
Всего на другие виды внутреннего обслуживания	<u>-</u>	<u>22 638</u>	<u>22 638</u>
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>			
Образование 50 процентов	(-)	(11 319)	(11 319)
Здравоохранение 24 процента	(-)	(5 433)	(5 433)
Оказание непосредственной помощи 26 процентов	(-)	(5 886)	(5 886)
Всего по разделу Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания	<u>(-)</u>	<u>(22 638)</u>	<u>(22 638)</u>

Таблица В (продолжение)

Общие расходы	Периодические расходы	Единовременные расходы	Общая сумма расходов
Общие административные расходы			
Административные расходы в районах	-	540	540
Административные расходы в лагерях	-	134	134
Службы общественной информации	43 026	3 287	46 313
Всего на общие административные расходы	43 026	3 961	46 987
Распределение расходов на общие административные нужды			
Образование 45 процентов	(19 362)	(1 783)	(21 145)
Здравоохранение 25 процентов	(10 756)	(990)	(11 746)
Оказание непосредственной помощи 30 процентов	(12 908)	(1 188)	(14 096)
Всего по разделу Распределение расходов на общие административные нужды	(43 026)	(3 961)	(46 987)
Всего на общие расходы	43 784	41 807	85 591
Всего по разделу распределенные общие расходы	(43 784)	(41 807)	(85 591)
Общие расходы нетто	-	-	-

Таблица В (продолжение)

	Периоди- ческие расходы	Едиовре- менные расходы	Общая сумма расходов
<u>Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам</u>			
<u>Расходы, вызванные местными беспорядками (в Ливане)</u>			
Эксплуатация центров по распределению продуктов питания	-	363	363
Ремонт жилищ	-	1 639	1 639
Всего на чрезвычайные расходы	-	2 002	2 002

ОБЩИЙ ФОНД

Производственные и торговые предприятия за год,
закончившийся 31 декабря 1981 года
(в долл. США)

Счет	Вышиваль- ная мас- терская	Столяр- ная мас-тер- ская	Типогра- фия	Завод са- нитарно- техничес- кого обо- рудования	Выпечка хлеба	Услуги по ре- монту зданий	Всего
Производственные и капитальные затраты	158 126	235 621	160 604	22 218	90 325	211 427	878 321
Распределенные расходы							
Отчисления на другие виды деятельности	(79 565)	(233 208)	(160 604)	(22 218)	(90 325)	(211 427)	(797 347)
Отчисления в торговые предприятия	(78 561)	(1 934)	-	-	-	-	(80 495)
Нераспределенные расходы	<u>(158 126)</u>	<u>(235 142)</u>	<u>(160 604)</u>	<u>(22 218)</u>	<u>(90 325)</u>	<u>(211 427)</u>	<u>(877 842)</u>
Строительство и оборудование . . .	-	479	-	-	-	-	479
Торговые предприятия							
Продажа	(100 161)	(2 127)	-	-	-	-	(102 288)
Стоимость проданных товаров	78 561	1 934	-	-	-	-	80 495
Чистая выручка от продажи	(21 600)	(193)	-	-	-	-	(21 793)
Отчисления на счет поступлений . . .	21 600	193	-	-	-	-	21 793
	-	-	-	-	-	-	-

Таблица Д

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств за год, закончившийся 31 декабря 1981 года
(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса и цель	Взносы, объ-явленные на 1981 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1981 год
Аргентина	Взнос в долл. США	10 000	-	1 182
Австралия	500 000 австралийских долларов	571 691	-	-
Австрия	Взнос в долл. США	132 000	-	-
Бахрейн	1 млн. австрийских шиллингов - специальный взнос на образование	64 500	-	-
Бельгия	Взнос в долл. США	15 000	-	-
Бразилия	18 млн. бельгийских франков	473 684	-	473 684
Канада	Взнос в долл. США на внутреннюю перевозку муки (1980 год)	182 609	-	-
	Мука (сиф порты БАПОР) 3 675 тонн	1 286 250 а/	4 873	339 045
	Взнос в долл. США	10 000	-	-
	2 900 000 канадских долларов	2 396 694	-	-
	Мука (сиф порты БАПОР) 9 588 тонн (4 500 000 канадских долл.)	3 750 000 б/	-	-
Чили	Взнос в долл. США	3 500	-	-
Китайская Народная Республика	Взнос в долл. США	50 000	-	-
Кипр	1 000 кипрских фунтов	2 239	-	2 239
Дания	3 800 000 датских крон, регулярный взнос	616 783	-	-
	Специальный взнос в долл. США	250 271	-	-
	Дополнительный специальный взнос в долл. США	687 285	-	-
	На профессиональное обучение и подготовку учителей:			
	9,5 млн. датских крон на 1981/82 год	453 515	-	-
	Взнос в долл. США для центров обучения в Рамаллахе (в 1981/82 году)	214 048	-	-
	В долл. США на 1980/81 год	1 065 530	-	-
Египет	6 000 египетских фунтов	8 580	-	-
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	Наличные) подробности см. в приложении к таблице Д	4 611 730	40 083	4 611 730
	Продовольствие	20 475 258 б/	-	8 906 623

Таблица Д (продолжение)

Источник поступлений	Характер вноса и цель	Взносы, объявленные на 1981 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1981 год
Финляндия	1 200 000 финляндских марок	288 184	-	-
	400 000 финляндских марок - специальный взнос	89 686	-	-
Франция	Регулярный взнос в долл. США	936 000	-	280 320
	Обучение французскому языку:			
	в 1981/82 году	56 117	-	-
	в 1980/81 году	91 861	-	-
	Арендная плата	172 983	-	-
	Мука - 1 800 тонн	673 263 ^{б/}	-	111 519
Административные власти	Арендная плата	94 671	-	-
Газы	Медикаменты и медицинское оборудование	8 570	-	-
Германия, Федеративная Республика	2 500 000 марок ФРГ (регулярный взнос)	1 063 697	-	-
	7 177 000 марок ФРГ (специальный взнос)	3 244 593	-	-
	Мука (с. и. ф. порты БАНОР) 4 511 тонн	1 442 915 ^{б/}	-	4 460
	126 093 марки ФРГ на перевозку муки	56 544	-	56 544
Гана	Взнос в долл. США	5 200	-	-
Греция	Взнос в долл. США	35 000	-	-
Ватикан	Взнос в долл. США	2 500	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США	10 000	-	-
Исландия	Взнос в долл. США	17 500	-	-
Индия	Поставки (на сумму в размере 150 000 инд.рупий)	16 290	-	16 290
Индонезия	Взнос в долл. США	7 500	-	-
Иран	Взнос в долл. США (за 1980 год, объявлен в 1981 году)	30 000	-	-
	Взнос в долл. США (объявлен дополнительно)	500 000	-	500 000
	Взнос в долл. США	3 000 000	-	3 000 000
Ирландия	76 000 ирландских фунтов	130 875	-	-
	100 000 ирландских фунтов - чрезвычайный взнос	151 900	-	151 900
Израиль	Транспортные услуги	246 984	-	-
	Портовые услуги	150 994	-	-
	Вода	68 900	-	-
	Складирование и хранение	551	-	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	1 312	-	-
Италия	Взнос в долл. США	1 005 580	-	161 585
	Взнос в долл. США (за 1980 год, объявлен в 1981 году)	161 585	-	161 585

Таблица D (продолжение)

Источник поступлений	Характер взноса и цель	Взносы, объявленные на 1981 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1981 год
Ямайка	Взнос в долл. США	3 000	3 000	-
Япония	Взнос в долл. США	6 000 000	-	-
	Рис (700 млн. иен) 8 488 тонн	3 211 009 б/	-	-
	Взносы наличными на страхование и перевозку морем риса (360 млн. иен)	1 651 376	-	-
Иордания	Арендная плата	148 644	-	-
	Вода	591 359	-	-
Кувейт	Взнос в долл. США	600 000	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США	1 500 000	-	-
Ливан	Арендная плата, лаборатория и флюорография	48 731	-	-
	Вода	1 185	-	-
	Взнос наличными 60 000 ливанских фунтов (в счет арендной платы)	12 944	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	Взнос в долл. США	1 250 000	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США	3 000 000	-	3 000 000
Люксембург	380 000 франков	10 712	-	-
Малайзия	Взнос в долл. США	1 500	-	-
	Специальный взнос в долл. США	3 500	-	-
Мальдивские Острова	Взнос в долл. США	1 500	-	-
Мальта	Взнос в долл. США	1 012	-	-
Маврикий	Взнос в долл. США	2 000	-	-
Мексика	Специальный взнос в долл. США	4 941	-	-
Монако	5 000 франков	1 010	-	-
Марокко	228 000 дирхамов	59 221	-	-
Нидерланды	5 700 000 нидерландских гульденов	2 163 003	-	-
	100 000 нидерландских гульденов - дополнительный взнос	39 216	-	-
Новая Зеландия	120 000 новозеландских долларов	96 681	-	-
Нигерия	Взнос в долл. США (за 1980 год, объявлен в 1981 году)	20 000	-	-
Норвегия	20 млн. норвежских крон	3 628 776	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США	184 366	-	-
	5 млн. норвежских крон - специальный взнос	867 694	-	-

Таблица Д (продолжение)

Источник поступлений	Характер ввоза и цель	Ввозы, объявленные на 1981 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1981 год
Оман	Ввоз в долл. США	25 000	-	-
	Специальный ввоз в долл. США	10 000	-	-
Пакистан	207 000 рупий	18 665	-	-
Панама	Ввоз в долл. США	500	-	-
Филиппины	Ввоз в долл. США	5 000	-	-
Португалия	Ввоз в долл. США	10 000	-	-
Катар	Ввоз в долл. США	500 000	-	-
Социалистическая Республика Румыния	15 000 лей (поставки)	3 300	-	3 300
Сан-Марино	2 млн. итальянских лир	1 682	-	-
	3 млн. итальянских лир - специальный ввоз	2 513	-	-
Саудовская Аравия	Ввоз в долл. США	1 200 000	-	1 200 000
	Дополнительный ввоз в долл. США	5 000 000	-	-
Сингапур	Ввоз в долл. США	1 500	-	-
Испания	Мука (сифт порты БАПОР) 2 300 тонн	1 000 000 ^{в/}	1 000 000	1 000 000
Цри Ланка	Чай (стоимость и фрахт в порты БАПОР)	1 000	-	-
Судан	Ввоз в долл. США	6 020	-	6 020
Суринам	Ввоз в долл. США	1 000	-	-
Швеция	50 млн. шведских крон - регулярный ввоз	10 176 848	-	-
Швейцария	1,25 млн. швейцарских франков, регулярный ввоз	644 496	-	-
	400 000 швейцарских франков - дополнительный ввоз	197 628	-	-
	200 000 швейцарских франков - дополнительный чрезвычайный ввоз	108 108	-	108 108
	Цельное молоко 240 тонн (фоб роттердамский порт)	986 214 ^{в/}	-	-
	Мука 6 000 тонн (сифт порты БАПОР)	2 205 882 ^{в/}	-	-
Сирийская Арабская Республика	Арендная плата	118 241	-	-
	Бола	14 669	-	-
	Возмещение расходов на доставку грузов	18 258	-	4 768
	Возмещение транспортных расходов	16 939	-	-
Таиланд	360 000 бат	17 390	-	-
Тринидад и Тобаго	Ввоз в долл. США	2 488	-	-
	Специальный ввоз в долл. США	2 487	-	-
Тунис	3 680 тунисских динар	9 815	-	-

Таблица D (продолжение)

Источник поступлений	Характер взноса и цель	Взносы, объявленные на 1981 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1981 год
Турция	Специальный взнос в долл. США	20 000	-	-
Объединенные Арабские Эмираты	Взнос в долл. США	300 000	-	300 000
	Специальный взнос в долл. США	500 000	-	500 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5 млн. фунтов стерлингов	10 026 938	-	-
Соединенные Штаты Америки	Взнос в долл. США	62 000 000	-	-
Венесуэла	Взнос в долл. США	10 000	-	-
Йемен	Взнос в долл. США	2 000	-	-
Югославия	Одеяла	25 000	-	25 000
		<u>171 385 738</u>	<u>1 047 456</u>	<u>24 925 772</u>
Плюс: Разница между оценками донора и Агентства непоступивших взносов натурой				<u>2 634 627</u>
			<u>1 047 456</u>	<u>27 560 399</u>

а/ По ценам Агентства (по состоянию на 1981 год).

б/ По оценке донора.

ОБЩИЙ ФОНД

Состояние обязательств Европейского экономического сообщества за год, закончившийся 31 декабря 1981 года
(в долл. США)

Финансовый год доноров	Характер взноса/	Относится к операциям			Остаток непоступивших взносов
		в период Обещанная до 1981 года сумма	в 1981 году	в период после 1981 года	
					за 1981 год
1980 год	Программа дополнительного питания				
	Наличие для покрытия оперативных расходов программы дополнительного питания	3 600 000	3 600 000	-	40 083
1981 год	Программа основных продовольственных пайков				
	Топленое масло 3 735 тонн	10 619 946	10 619 946	-	2 579 950
	Мука 27 593 тонн	5 808 899	5 808 899	-	2 280 260
	Обезжиренное молоко 150 тонн	175 070	175 070	-	175 070
	Сахар 6 000 тонн	2 192 011	2 192 011	-	2 192 011
	Наличие для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению топленого масла	130 725	130 725	-	130 725
	Наличие для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению муки	965 755	965 755	-	965 755
	Наличие для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению обезжиренного молока	5 250	5 250	-	5 250
	Наличие для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению сахара	210 000	210 000	-	210 000
1981 год	Дополнительная программа питания				
	Мука 2 150 тонн	452 620	452 620	-	452 620
	Рис 152 тонн	84 216	84 216	-	84 216
	Сахар 86 тонн	31 419	31 419	-	31 419
	Топленое масло 165 тонн	469 154	469 154	-	469 154
	Обезжиренное молоко 550 тонн	641 923	641 923	-	641 923
	Наличие для покрытия оперативных расходов программы дополнительного питания	3 300 000	3 300 000	-	3 300 000
			25 086 988		13 518 353
			40 083		

а/ Все продовольственные товары поставляются ЕЭС на условиях сиф порты БАПОР.

Таблица Е

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы учреждений Организации Объединенных Наций
за год, закончившийся 31 декабря 1981 года
(в долл. США)

Название учреждения, представляющего взнос	Характер взноса	Взносы, объявленные на 1981 год	Остаток непоступивших взносов	
			за преды- дущие годы	за 1981 год
Организация Объединенных Наций	Расходы по оплате международ- ного персонала	5 300 164	-	164
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Расходы на персонал регулярной программы	690 372	-	-
	Обслуживание персонала, финансируемое правительством Японии	25 588	-	-
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Обслуживание персонала	305 400	-	-
		<u>6 321 524</u>	<u>-</u>	<u>164</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Австралия</u>						
"Австралийцы заботятся о беженцах" (АУСТКАРЕ)	Наличные для покрытия оперативных расходов медицинского центра Деир эль-Балах в Газе	-	-	-	5 411	-
<u>Австрия</u>						
Г-н Роберт Брюнер	Три швейных машины	-	-	-	-	450
<u>Канада</u>						
Канадский фонд защиты детей	Наличные на оперативные расходы Центра Хан Юнис по регистрации и питанию, Газа	-	-	-	30 682	-
Объединенная церковь Троицы	Наличные	356	-	-	-	-
Объединенная церковь в Итонии	Наличные	83	-	-	-	-
<u>Дания</u>						
Государственный институт сыворотки	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	2 887	-
<u>Газа</u>						
Семья Абу Миддайна	Аренда	-	-	1 139	103	-
Семья Абу Салима	Аренда	-	-	86	205	-
Семья Абу Шааб	Аренда	-	-	275	-	-
Семья Авада	Аренда	-	-	258	716	-
Семьи Авада и Абу Миддайна	Аренда	-	-	177	23	-
Семья эль-Мусаддар	Аренда	-	-	23	148	-
Семьи Мусаддара и Курана	Аренда	-	-	232	-	-
Департамент Вакф	Аренда	-	-	4 097	-	-
Различные доноры	Аренда	-	-	130	319	-
<u>Германии, Федеративная Республика</u>						
Различные доноры	Наличные	71	-	-	-	-
Д-р Гельмут Херш	Наличные	125	-	-	-	-
<u>Иордания</u>						
"Аль-Тевфик трэвел энд туэрс Ко."	Наличные	-	-	-	-	538
"Банна туэрс"	Наличные	-	-	-	1 253	-
Муниципальный совет в Калькилии	Аренда	-	-	-	673	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Иордания (продолжение)</u>						
Мох. А.Кадер Шахин	Наличные	-	-	-	-	2 990
Анонимные доноры	Наличные для завершения работы в подвальных помещениях родильного отделения в госпитале г.Калькилия	-	-	-	-	16 000
	Наличные	-	-	-	1 322	-
<u>Ливан</u>						
Американская миссия	Аренда	-	-	1 165	1 013	-
Греческая православная община	Аренда	-	-	-	1 706	-
Наследники Саададдина Шатилы	Аренда	-	-	-	3 412	-
Мнеймех и Бохсали	Аренда	-	-	-	3 839	-
Сирийская миссия в Ливане	Аренда	-	-	-	5 118	-
Народный комитет в лагере Уэйвел	Наличные	-	-	-	-	247
<u>Новая Зеландия</u>						
Совет организаций по оказанию международной помощи, восстановлению и развитию (КОРСО)	Наличные	-	-	30 000	-	-
<u>Норвегия</u>						
Национальный центр рабочего союза	Наличные	-	532	-	-	-
Норвежский совет помощи беженцам	Наличные для покрытия оперативных расходов детского медицинского центра в Бакаа, Иордания	-	-	-	58 277	-
	Наличные на оперативные расходы медицинского Центра и центра по питанию и регидрации в Венч-Михре, лагерь Рафх, Газа	-	-	-	172 672	-
Редд Барна	Наличные	91 240	-	-	-	-
Г-жа Берта Рейнгольдсен	Наличные	426	-	-	-	-
<u>Саудовская Аравия</u>						
Арабо-американская нефтяная компания (АРАМКО)	Наличные	70 000	75 000	55 000	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие юридические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Швеция</u>						
Шведская федерация защиты детей (Радда Барнен)	Наличные на оперативные расходы женской школы в Джуфе, Иордания	380 000	-	-	-	-
	Наличные для выплаты стипендий в женском учебном центре в Рамаллахе	-	-	35 000	-	-
	Наличные для осуществления программы по подготовке в области семейных отношений в медицинском центре, находящемся под совместным управлением БАПОР и Швеции, Газа	-	-	-	105 005	-
	Наличные для Центра регидрации и питания в Рашидие, Ливан	-	-	-	3 428	-
	Наличные на приобретение пеленок	-	-	1 227	-	-
<u>Швейцария</u>						
Каритас	Наличные на оперативные расходы по охране здоровья матери и ребенка, медицинский центр в Амари, Западный берег	-	-	-	4 926	-
Г-жа Эва Мари Крбе	Наличные	-	1 043	-	-	-
<u>Сирийская Арабская Республика</u>						
Сирийские местные власти	Санитарно-гигиеническое обслуживание	-	-	-	3 077	-
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>						
ЮНИПАЛ	Наличные	-	-	717	-	-
ОКСФАМ	Наличные для программы чрезвычайной помощи в Ливане	-	-	-	21 978	-
	Наличные	-	80 409	-	-	-
	Наличные для замены барачков в лагере Найраб, Сирия	-	-	-	84 016	-
Фонд защиты детей	Наличные для текущих расходов трех детских игровых площадок в Ливане	7 323	-	-	-	-
	Наличные для ремонта крыши детской игровой площадки, Эйн-эль-Хильвех, Ливан	-	-	-	552	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Соединенное Королевство</u>						
<u>Великобритании и Северной Ирландии</u>						
(продолжение)						
Постоянная конференция по оказанию помощи беженцам	Наличные	-	300	-	-	-
Различные доноры	Наличные	42	-	-	-	-
Г-жа Дороти Бридж	Наличные для проектов в области социального обеспечения	-	-	-	-	190
Г-жа Д.Ф. Дифрейтс	Наличные для приобретения специального кресла для инвалида в Ливане	-	-	-	-	129
<u>Соединенные Штаты Америки</u>						
Комитет услуг американских друзей	Наличные	408 787	-	-	-	-
Американская ассоциация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Востоке (АНЕРА)	Наличные	-	4 226	-	-	-
НАДЖДА (Американские женщины за помощь Ближнему Востоку)	Наличные	-	1 200	-	-	-
Г-жа Альберта Ноубл	Наличные	250	-	-	-	-
Г-н Дэвид Мулинс	Наличные	-	-	-	110	-
Г-н Чарльз Куэнтанс	Наличные	-	-	-	150	-
Различные доноры	Наличные	-	-	-	110	-
Анонимные доноры	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	162 147	-
<u>Международные организации</u>						
КАРИТАС, Австрия	Наличные	-	-	-	-	25 800
Федерация клубов женщин деловых и свободных профессий, США	Наличные	-	583	-	-	-
Национальная федерация содействия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Подарочные купоны	4 234	-	-	-	-
	Наличные для осуществления совместной программы	1 000	-	-	-	-
	Наличные	300	-	-	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взносов	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие юридические расходы на образование	На периодические расходы	На единовременные расходы
<u>Международные организации</u> (продолжение)						
Ближневосточный совет церквей	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	965	-
	Наличные для проведения работ по эксплуатации госпиталя в Бурейдже, Газа	-	-	-	1 500	-
Епископальная миссия для Палестины	Наличные на оперативные расходы центра для слепых, Газа	-	-	143 613	-	-
<u>Различные доноры</u>						
Организация освобождения Палестины	Наличные для проведения чрезвычайных работ в центре профессиональной подготовки в Сиблине, Ливан	-	-	-	27 700	-
	Наличные для строительства школы в Тилабайе, Ливан	-	-	-	34 480	-
Анонимные доноры	Обезжиренное молоко	-	-	-	5 040	-
		<u>964 237</u>	<u>163 293</u>	<u>273 139</u>	<u>744 963</u>	<u>46 344</u>
	ИТОГО ВСЕХ ВЗНОСОВ			<u>2 191 976</u>	a/	

a/ Включая 229 069 долл. США, объявленные на 1981 год, однако фактически выплаченные в 1982 году.

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из Фонда ОПЕК за год, закончившийся
21 декабря 1981 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Остаток непоступивших взносов	
		Взносы, объявленные на 1981 год	за предыдущие годы за 1981 год
Фонд ОПЕК	Наличные для расширения программы профессионально-технического обучения (общий проект на сумму 2 470 900 долл. США)	263 480	263 480
		538 163	263 480

ОБЩИЙ ФОНД

Различные поступления за год, закончившийся
31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Виды поступлений	Сумма
Банковский процент	5 677 429
Продажа пустых контейнеров	311 044
Продажа акций Иорданского банка развития	84 998
Возмещение административных расходов фонда обеспечения персонала на местах	76 207
Продажа непригодного оборудования, металлолома и испорченной муки	15 188
Прибыли от деятельности, приносящей доход	21 793
Накладные расходы, возмещенные при приобретении товаров для третьих сторон	12 482
Возмещенные средства по спорным и отсроченным претензиям	13 179
Различные поступления	28 014
Всего по разделу различные поступления	<u>6 240 334</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Образование	Обязатель- ства, пе- ренесен- ные с 1980 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1982 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Общее образование</u>				
Начальное образование	5 150 794	1 457 474	3 439 116	254 204
Подготовительное образование	315 915	252 112	76 892	(13 089)
Среднее образование	137 767	100 567	-	(37 200)
Работа с молодежью	52 328	27 243	31 452	(6 367)
Центры по дошкольному обучению	102	1 208	-	(1 106)
Подготовка персонала без от- рыва от производства и центры по развитию обра- зования	2 429	2 155	-	274
Управление	-	7	-	(7)
Всего на общее образование	<u>5 659 335</u>	<u>1 840 766</u>	<u>3 547 460</u>	<u>271 109</u>
<u>Профессиональное-техническая подготовка</u>				
<u>Подготовка, осуществляемая в центрах БАПОР</u>				
Центр обучения в Вади-Сире	200 117	126 803	40 349	32 965
Центр обучения в Аммане	72 692	59 895	14 267	(1 470)
Центр профессионально- технического обу- чения в Каландии	470 703	400 190	70 282	231
Центр подготовки учи- телей в Рамаллахе	960	1 047	-	(87)
Центр обучения жен- щин в Рамаллахе	41 380	36 127	5 197	56
Центр профессиональной подготовки в Газе	340 151	184 287	146 459	9 405
Учебный центр в Сиб- лине	250 239	170 399	42 119	37 721

Таблица I (продолжение)

Образование (продолжение)	Обязатель- ства, пе- ренесен- ные с 1980 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1982 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
Центр профессионально- технического обучения в Дамаске	586 200	444 390	143 387	(1 577)
Обучение взрослых ремеслам	5 169	5 169	-	-
Обучение в центре под- готовки портных	<u>46 585</u>	<u>-</u>	<u>46 585</u>	<u>-</u>
Всего на профес- сиональное обу- чение, осущест- вляемое в цен- трах БАПОР	<u>2 014 196</u>	<u>1 428 307</u>	<u>508 645</u>	<u>77 244</u>
<u>Подготовка, субсидируемая вне центров БАПОР</u>				
Начальная подготовка акушеров	7 128	2 495	4 633	-
Начальная подготовка медсестер (на мес- тах)	1 361	1 160	-	201
Подготовка молодых людей-инвали- дов	<u>33 368</u>	<u>33 357</u>	<u>-</u>	<u>11</u>
Всего на подготовку, осуществляемую вне центров БАПОР	<u>41 857</u>	<u>37 012</u>	<u>4 633</u>	<u>212</u>
<u>Университетское образование</u>				
Стипендии для обучения в университете в Иор- дании	19 514	19 514	-	-
Стипендии для обучения в университете на Западном берегу	5 066	4 983	-	83
Стипендии для обучения в университете в Египте	11 915	11 911	-	4
Стипендии для обучения в университете в Сирийской Арабской Республике	20 090	20 090	-	-

Таблица I (продолжение)

Образование (продолжение)	Обязатель- ства, пере- несенные с 1980 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства, пере- несенные на 1982 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
Стипендии для обучения в университете в Ливане	9 626	9 626	-	-
Стипендии для обучения в университете в Ираке	1 465	1 465	-	-
Стипендии для обучения в университете в Саудовской Аравии	355	345	-	10
Стипендии для обучения в университете в Турции	30	30	-	-
Стипендии для обучения в университете Судана	355	315	-	40
Всего на обучение в университетах	<u>68 416</u>	<u>68 279</u>	<u>-</u>	<u>137</u>
Всего на профессио- нально-техничес- кую подготовку	<u>2 124 469</u>	<u>1 533 598</u>	<u>513 278</u>	<u>77 593</u>
Всего на образование	<u>7 783 804</u>	<u>3 374 364</u>	<u>4 060 738</u>	<u>348 702</u>
Здравоохранение				
Аптечное обслуживание	8 370	6 139	-	2 231
Лабораторное обслу- живание	1 005	377	500	128
Больничное обслуживание	234 810	32 698	199 224	2 888
Центры по охране здоровья матерей	85 096	38 603	46 493	-
Больницы общего профиля	15 996	12 996	-	3 000
Зубоврачебная помощь	7 190	3 514	2 635	1 041
Медицинское обучение	15 302	11 933	3 353	16
Другие виды медицинско- го обслуживания	<u>34 605</u>	<u>18 563</u>	<u>16 257</u>	<u>(215)</u>
Всего по медицинскому обслуживанию	<u>402 374</u>	<u>124 823</u>	<u>268 462</u>	<u>9 089</u>

Таблица I (продолжение)

Здравоохранение (продолжение)	Обязатель- ства, пе- ренесен- ные с 1980 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства пере- несенные на 1982 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Дополнительное питание</u>				
Программа выдачи горя- чей пищи	79 008	5 273	70 281	3 454
Программа выдачи молока	<u>2 550</u>	-	<u>2 550</u>	-
Всего по дополнительному питанию	<u>81 558</u>	<u>5 273</u>	<u>72 831</u>	<u>3 454</u>
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>				
Дренаж наземных вод	101 892	80 644	5 301	15 947
Уборка мусора и кана- лизация	66 363	20 420	39 079	6 864
Водоснабжение	29 005	29 556	3 533	(4 084)
Вспомогательные сани- тарные мероприятия	<u>800</u>	-	<u>800</u>	-
Всего на санитарно- гигиенические мероприятия	<u>-198 060</u>	<u>130 620</u>	<u>48 713</u>	<u>18 727</u>
Всего на здравоохранение	<u>681 992</u>	<u>260 716</u>	<u>390 006</u>	<u>31 270</u>
Оказание непосредственной помощи				
<u>Основные продовольственные пайки</u>				
Распределение	3 113	1 693	795	625
Всего на основные продовольственные пайки	<u>3 113</u>	<u>1 693</u>	<u>795</u>	<u>625</u>
<u>Жилища</u>				
Строительство и ремонт жилищ	150 672	82 222	59 175	9 275
Улучшение дорог и бла- устройство лагерей	<u>210 996</u>	<u>175 500</u>	<u>9 294</u>	<u>26 202</u>
Всего по жилищам	<u>361 668</u>	<u>257 722</u>	<u>68 469</u>	<u>35 477</u>

Таблица I (продолжение)

Оказание непосредственной помощи (продолжение)	Обязательства, перенесенные с 1980 года	Погашенные обязательства	Обязательства перенесенные на 1982 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>				
Одеяла	<u>72 831</u>	<u>39 317</u>	<u>-</u>	<u>33 514</u>
Всего на оказание непосредственной помощи беженцам	<u>72 831</u>	<u>39 317</u>	<u>-</u>	<u>33 514</u>
Итого, услуги по оказанию помощи	<u>437 612</u>	<u>298 732</u>	<u>69 264</u>	<u>69 616</u>
<u>Услуги по снабжению и транспорту</u>				
Хранение материалов на складах	83 030	57 234	25 406	390
Содержание транспортных средств	7 880	3 009	2 658	2 213
Пассажирский транспорт	45 044	37 812	7 233	(1)
Грузовой транспорт	34 751	19 147	15 604	-
Административные расходы	<u>1 188</u>	<u>-</u>	<u>1 185</u>	<u>3</u>
Всего на услуги по снабжению и транспорту	<u>171 893</u>	<u>117 202</u>	<u>52 086</u>	<u>2 605</u>
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>				
Административное обслуживание	21 708	7 105	9 688	4 915
Технические службы	10 341	2 121	8 218	2
Производственные единицы	<u>98 553</u>	<u>92 082</u>	<u>-</u>	<u>6 471</u>
Всего по разделу другие виды внутреннего обслуживания	<u>130 602</u>	<u>101 308</u>	<u>17 906</u>	<u>11 388</u>

Таблица I (продолжение)

Общие расходы (продолжение)	Обязатель- ства, пе- ренесен- ные с 1980 года	Погашен- ные обя- затель- ства	Обязатель- ства пере- несенные на 1982 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Общие административные расходы</u>				
Административные расходы по об- служиванию ла- геров	I 683	387	I 216	80
Расходы на предо- ставление ин- формации для общественности	<u>36 730</u>	<u>16 391</u>	<u>15 552</u>	<u>4 787</u>
Всего на общие административные рас- ходы	<u>38 413</u>	<u>16 778</u>	<u>16 768</u>	<u>4 867</u>
Всего по разделу общие расходы	<u>340 908</u>	<u>235 288</u>	<u>86 760</u>	<u>18 860</u>
<u>Чрезвычайные рас- ходы, не распреде- ляемые по програм- мам</u>				
<u>Перемещение штаб- квартиры</u>	<u>133 352</u>	<u>20 513</u>	<u>-</u>	<u>112 839</u>
<u>Расходы, вызванные местными беспорядками</u>				
Ремонт жилых по- мещений или строительство новых помещений Агентства	<u>7 822</u>	<u>6 980</u>	<u>-</u>	<u>842</u>
Всего на расходы, вызванные мест- ными беспорядками	<u>7 822</u>	<u>6 980</u>	<u>-</u>	<u>842</u>
Всего на чрезвы- чайные расходы, не распределенные по программам	<u>141 174</u>	<u>27 493</u>	<u>-</u>	<u>113 681</u>
Всего по всем частям	<u>9 385 490</u>	<u>4 196 593</u>	<u>4 606 768</u>	<u>582 129</u>

Примечания к финансовым ведомостям по общему фонду
за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

Ведомость бюджета и расходов и обязательств

Примечание 1

Бюджетные данные отражают состояние бюджета Агентства за 1981 год, представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии 1/, с исправлениями и в том виде, в каком он был представлен Ассамблее на ее тридцать шестой сессии 2/.

Ведомость поступлений, расходов и обязательств

Примечание 2

В поступления включены только взносы в БАПОР. Взносами в БАПОР считаются взносы, которые поступают непосредственно в его распоряжение и используются в рамках его программы. Все другие взносы, даже если они находятся в ведении БАПОР, рассматриваются как суммы, представленные непосредственно для беженцев, и в доход не включаются.

Примечание 3

Взносы натурой регистрируются на основе оценок доноров, если таковые известны; в противном случае - на основе стандартных цен Агентства. С тем чтобы избежать расхождений между счетами поступлений и расходов в тех случаях, когда взносы натурой учитывались по статье поступлений, исходя из оценок, отличающихся от стандартных цен Агентства, эти расхождения отражены в счетах расходов (см. также примечание 8 ниже).

Примечание 4

Распределение общих расходов по трем основным программам (т.е. образование, здравоохранение и оказание непосредственной помощи) основывается на процентном соотношении, указанном в таблице А и таблице В общего фонда.

Примечание 5

Показатели расходов и обязательств представлены в таблицах отдельно (см. расходы в таблице А и обязательства в таблице В).

Ведомость активов и пассивов

Примечание 6

Начиная с 1 января 1978 года, проект по строительству лагеря Бейсарих рассматривается в качестве специального фонда в соответствии с финансовым положением Агентства I3.I, и поэтому данные счета представлены отдельно, охватывая период с начала осуществления проекта в 1977 году.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № I3 (A/35/I3), глава II.

2/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № I3 (A/36/I3), глава III.

Примечание 7

Сумма, включенная в раздел "Кассовая наличность и наличность в банках", представляет собой наличность, находящуюся у казначея, а также неоплаченные чеки, которые по состоянию на 31 декабря 1981 года были выписаны за шесть месяцев. Указанная общая сумма составляет 28 989 долл. США.

Примечание 8

Суммы взносов, получаемые в виде поставок продовольствия, показаны по оценкам доноров, если таковые известны, в ином же случае - на основе стандартных цен Агентства. В первом случае любая разница между стандартными ценами Агентства и оценкой донора, содержащаяся во взносах, которые должны были быть получены к концу года, соответственно снималась со счетов расходов или добавлялась к этим счетам и добавлялась ко взносам или отнималась от взносов, которые следует получить.

Примечание 9

В предыдущие годы с целью составления ведомостей сумма наличности в банке сокращалась и авансы поставщикам увеличивались на сумму неоплаченных балансов кредитных писем. В 1979 году по предложению внешних ревизоров от этой практики отказались. Переходящий остаток обязательств, представленный этими неоплаченными балансами, в этой связи включен в общий переходящий остаток обязательств (см. примечание 13 ниже).

Примечание 10

Наличные запасы постоянно оцениваются по средневзвешенным издержкам производства в ценах сиф или в эквивалентных ценах за вычетом возможных убытков по пришедшим в негодность запасам.

Примечание 11

а) Увеличение ассигнований на покрытие расходов, связанных с окончанием службы персонала с 39 030 958 долл. США на 31 декабря 1980 года до 44 891 849 долл. США на 31 декабря 1981 года, является в основном результатом естественного роста пассивов в результате увеличения вознаграждения и изменения политики Агентства, направленной на постепенное снижение доли сотрудников, которые не получают при окончании службы выходного пособия. В этом году эта доля по каждой из основных категорий сотрудников была снижена еще на 10 процентов, в результате чего в настоящее время выходное пособие не получают 30 процентов сотрудников категории общего обслуживания и преподавательского состава и 20 процентов чернорабочих. При этом предполагается, что они либо будут увольняться из Агентства добровольно, либо получают подходящее назначение у другого работодателя сразу же после ухода из Агентства.

б) В намерения Агентства входит обеспечить со временем выплаты в связи с уходом сотрудников со службы во всех случаях. Если бы это было осуществлено в этом году, соответствующая сумма возросла бы приблизительно на 10 млн. долл. США.

Примечание I2

Ассигнования для покрытия расходов по репатриации персонала на случай возможной репатриации местного персонала, переводимого из Бейрута в Вену и Амман, увеличились в этом году до 250 000 долл. США, в результате чего общая сумма составила 500 000 долл. США. В течение следующих нескольких лет эти ассигнования будут постоянно увеличиваться, пока средства не будут представлены в полном объеме.

Примечание I3

По состоянию на 31 декабря 1981 года переходящий остаток обязательств Агентства в размере 2 010 304 долл. США состоял из размещенных заказов на еще не полученные товары. Кроме того, можно считать, что существует переходящий остаток обязательств, который является довольно существенным, но который в данный момент нельзя определить в связи с некоторыми запросами правительств о предоставлении субсидий.

Примечание I4

а) Краткая сводка основных средств, не представленных в отчетах (см. пункт е в разделе "Сводка основных операций по составлению отчетности"), приводится ниже по первоначальной стоимости:

	<u>В долл. США</u>
Транспортные средства (за исключением учтенных, но еще не поставленных транспортных средств)	3 429 347
Другое оборудование	6 485 575
Земельные участки, принадлежащие БАПОР	51 248
Здания, находящиеся на земельных участках, принадлежащих БАПОР	422 031
	<hr/>
	10 388 201
	<hr/> <hr/>

б) Агентство имеет право лишь на временное использование зданий (школ, учебных центров, пунктов распределения продовольственных пайков, поликлиник, складов и других строений), построенных им на земле, принадлежащей правительствам или арендуемой у частных землевладельцев. По состоянию на 31 декабря 1981 года общие расходы на строительство подобных зданий (включая расходы по финансированию

в некоторых случаях сделок, связанных с приобретением земли органами местного управления, и по выплате компенсации частным землевладельцам, сдающим свою землю в аренду) составили 26 759 795 долл. США.

с) Агентство израсходовало также в общей сложности 10 952 183 долл. США на строительство жилых помещений для беженцев на земле, принадлежащей правительствам или частным лицам. Правовой статус этих жилых помещений остается неопределенным.

IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА
МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА

Ведомость I

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Активы и пассивы
(в долл. США)

	По состоянию на	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
<u>Активы</u>		
Капиталовложения (таблица А):		
"Бэнк оф Америка", Лондон.....	39 350 961	45 516 544
"Бэнкерс траст", Лондон.....	51 659 336	47 163 453
"Фёрст нэшнл бэнк оф Чикаго", Женева	54 659 715	39 349 892
"Кредитанштальт Банкверайн", Вена	13 137 934	-
Задолженность общего фонда	158 807 946	132 029 889
БАПОР	16 626	-
	<u>158 824 572</u>	<u>132 029 889</u>
<u>Пассивы</u>		
Кредиты постоянных участников а/:		
кредиты в долл. США.....	29 774 324	23 598 685
кредиты в ливанских фунтах		
89 898 271 ливанских фунтов по курсу 0,2166 л.ф. за 1 долл. США.....	19 471 966	15 243 035
кредиты в сирийских фунтах		
60 659 947 сирийских фунтов по курсу 0,2564 с.ф. за 1 долл. США.....	15 553 210	12 699 137
кредиты в иорданских динарах		
23 910 267 иорданских динаров по курсу 2,9542 и.д. за 1 долл. США.....	70 635 712	56 440 547
кредиты в австрийских шиллингах		
81 881 448 австрийских шиллингов по курсу 0,0637 а.ш. за 1 долл. США.....	5 215 848	3 979 090
	140 651 060	111 960 494

Ведомость I (продолжение)

	По состоянию на	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
Кредиты бывших участников.....	I 429 342	741 352
Причитается в общий фонд БАПОР.....	-	566 879
Остаток в результате коррективов обменного курса	I31 259	-
Превышение активов над пассивами: Наличная сумма доходов, подле- жащих распределению (ведомость II).....	I3 825 771	I5 904 553
Нераспределенный остаток (ведомость III).....	<u>2 787 140</u> <u>I58 824 572</u>	<u>2 856 611</u> <u>I32 029 889</u>

а/ См. примечание I ниже.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Счет распределения доходов

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
Остаток на 1 января.....	15 904 553	7 985 224
<u>Плюс:</u>		
Перевод средств из нераспреде- ленной суммы остатка.....	<u>1 600 000</u>	<u>700 000</u>
<u>Минус:</u>	17 504 553	8 685 224
Проценты, переведенные на счета участников за предыдущий год..	<u>17 104 189</u>	<u>8 554 894</u>
<u>Плюс чистая сумма доходов:</u>	<u>400 364</u>	<u>130 330</u>
Чистая сумма доходов от капита- ловложений (таблица А).....	15 490 057	13 118 649
<u>Плюс:</u>		
Чистая сумма прибыли в резуль- тате изменения валютных кур- сов при погашении обяза- тельств а/.....	(<u>94 543</u>)	<u>4 742 969</u>
<u>Минус:</u>	15 395 514	17 861 618
Административные расходы.....	<u>90 228</u>	<u>99 161</u>
Чистая сумма доходов.....	<u>15 305 286</u>	<u>17 762 457</u>
<u>Минус:</u>	15 705 650	17 892 787
Перевод десятипроцентной суммы чистого дохода в нераспреде- ленную сумму остатка (ведо- мость III).....	<u>1 530 529</u>	<u>1 776 246</u>
	14 175 121	16 116 541

Ведомость II (продолжение)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
<u>Минус:</u>		
Проценты по кредитам, отме- ненным в течение года.....	<u>349 350</u>	<u>211 988</u>
Остаток на 31 декабря	<u><u>13 825 771</u></u>	<u><u>15 904 553</u></u>

а/ См. примечание 2 ниже.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

Ведомость III

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Нераспределенный остаток

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1981 года	31 декабря 1980 года
Остаток на 1 января	2 856 611	1 780 365
<u>Минус:</u>		
Перевод средств в доходы для распределения	<u>1 600 000</u>	<u>700 000</u>
	1 256 611	1 080 365
<u>Плюс:</u>		
Перевод средств из доходов за текущий год	<u>1 530 529</u>	<u>1 776 246</u>
Остаток на 31 декабря	<u><u>2 787 140</u></u>	<u><u>2 856 611</u></u>

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ
Капиталовложения и доходы по капиталовложениям за год, закончившийся
31 декабря 1981 года
 (в долл. США)

	"Банк оф Америка", Лондон	"Банкерс Траст", Лондон	"Ферст нэши Банк оф Чикаго", Женева	"Кредитан-штальт Банк верайн", Вена	Всего
Капиталовложения по состоянию на 1 января	45 516 544	47 163 453	39 349 892	-	132 029 889
Плюс:					
Финансирование в течение года	(10 000 000)	-	8 498 000	12 790 000	11 288 000
Валовые поступления по капиталовложениям	35 516 544	47 163 453	47 847 892	12 790 000	143 317 889
Валовые поступления по капиталовложениям	3 961 018	4 557 050	6 875 753	351 256	15 745 077
Минус:					
Гонорары управляющих по вопросам капиталовложений	126 601	61 167	63 930	3 322	255 020
Чистые поступления по капиталовложениям	3 834 417	4 495 883	6 811 823	347 934	15 490 057
Капиталовложения по состоянию на 31 декабря в/	39 350 961	51 659 336	54 659 715	13 137 934	158 807 946
Рентабельность капиталовложений в/	8,8%	9,5%	15,3%	15,4%	11,3%
Распределение капиталовложений по валютам					
Доллары США	77,6	60,3	99,2	100,0	81,2
Канадские доллары	-	-	0,1	-	-
Марки ФРГ	20,0	13,0	0,5	-	9,4
Швейцарские франки	-	-	0,2	-	0,1
Фунты стерлингов	2,4	9,9	-	-	3,3
Японские иены	-	16,8	-	-	5,5
	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Распределение капиталовложений по виду инвестирования и срокам погашения					
Банковские вклады со сроком погашения до одного года	10,7	20,2	98,7	53,1	47,6
Ценные бумаги с фиксированным сроком погашения:					
до двух лет	47,4	79,8	0,5	1,6	38,0
до пяти лет	41,9	-	0,2	45,3	14,2
свыше пяти лет	-	-	0,6	-	0,2
	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

a/ См. примечание 3 ниже.
 b/ См. примечание 4 ниже.

Примечания к финансовым ведомостям Фонда обеспечения персонала на местах за год, закончившийся 31 декабря 1981 года

Примечание 1

После получения согласия Генерального комиссара в отношении рекомендации Консультативного комитета Фонда обеспечения персонала на местах сумма прибыли, полученная в результате изменения обменных курсов ливанского фунта, иорданского динара и австрийского шиллинга, за год, закончившийся 31 декабря 1981 года, была отнесена на соответствующие счета постоянных участников. Отнесенная сумма прибыли в результате изменения обменного курса распределяется следующим образом:

		(долл. США)
Ливанские фунты:	25,5 процента - 18 206 453 л.ф. по курсу 0,2166 л.ф. за 1 долл. США.	3 943 518
Иорданские динары:	9,5 процента - 2 054 446 и.д. по курсу 2,9542 и.д. за 1 долл. США.	6 069 246
Австрийские шиллинги:	11,2 процента - 8 190 715 а.ш. по курсу 0,0637 а.ш. за 1 долл. США.	521 749
		10 534 513

Примечание 2

В результате решения Генерального комиссара полученная в результате изменения обменных курсов сумма прибылей или убытков в рамках кредитов постоянных участников в дальнейшем не будет включаться при исчислении чистого дохода Фонда, за исключением убытков, вызванных изменением обменного курса сирийского фунта и понесенных в результате параллельных обменных курсов, которые существовали в Агентстве в течение нескольких месяцев 1981 года.

Примечание 3

Сумма, вверенная каждому управляющему по вопросам капиталовложений, оценивается по номинальной или рыночной стоимости по состоянию на 31 декабря 1981 года независимо от того, какая из них ниже. Этот метод оценки в принципе отличается от метода, применявшегося в предыдущие годы, когда оценка суммы производилась на основании рыночной стоимости по состоянию на конец финансового года. Но ввиду

состояния депрессии на рынке облигаций в течение последних нескольких лет рыночная стоимость в предыдущие годы была в действительности ниже, чем номинальная стоимость. Хотя в данном случае, по сравнению с предыдущими годами, практически нет несоответствия в проведении оценки, считается, однако, что более целесообразным является применение метода оценки номинальной или рыночной стоимости, независимо от того, какая из них ниже.

Примечание 4

Исчисление рентабельности капиталовложений за 1981 год проведено на основании совокупного процента. Эта практика отличается от практики предыдущих лет, когда в отношении среднего объема средств, имеющихся у каждого управляющего по вопросам капиталовложений, применялся подход, осуществляемый на основании простого процента. Однако подход на основании совокупного процента является более реальным отражением доходов Фонда.

У. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ ЗА
ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1981 ГОДА

ФОНД ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ

Счет операций за период, закончившийся
31 декабря 1981 года

(в долл. США)

Взносы, полученные от:

Правительства Ливана (5 млн. ливанских фунтов)	I 600 000
Правительства Нидерландов (24 150 фунтов стерлингов и 50 000 флоринов)	<u>69 783</u>
	I 669 783

Плюс:

Полученный банковский процент	<u>I 069 232</u>
	2 739 015

Минус:

Произведенные расходы	<u>I 70 424</u>
Свободный от обязательств остаток на 31 декабря	<u><u>2 568 591</u></u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

ФОНД ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ

Активы и пассивы по состоянию на 31 декабря
1981 года
(в долл. США)

Активы

Банковская наличность	2 555 165
Задолженность общего фонда БАПОР	<u>13 426</u>
	<u><u>2 568 591</u></u>

Пассивы

Свободный от обязательств остаток оперативного фонда	<u>2 568 591</u>
	<u><u>2 568 591</u></u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Джордж Д. ЛАТТЕРНЕР
Контролер

Утверждается

Олоф РЮДБЕК
Генеральный комиссар

Примечания к финансовым ведомостям Фонда лагеря Бейсарих
за период, закончившийся 31 декабря 1981 года

Примечание 1

Этот специальный фонд был создан 1 января 1978 года в соответствии с финансовым положением I3.1 Агентства для обеспечения отчетности и бюджетных рамок для строительства лагеря беженцев в Бейсарих, Ливан.

Примечание 2

Операции, связанные с этим проектом, а именно получение взносов и процентного дохода от инвестиций, начались в 1977 году, хотя до 1 января 1978 года не было произведено никаких расходов. Вследствие этого представленный здесь счет по операциям охватывает весь период с момента создания проекта в 1977 году до 31 декабря 1981 года. Однако следует отметить, что в течение двух последних лет осуществление проекта было приостановлено. В течение 1980 и 1981 годов не было произведено никаких расходов.

VI. СВОДКА ОСНОВНЫХ МЕТОДОВ СОСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ 1/

Ниже излагаются основные операции по составлению отчетности Агентства. Эти операции осуществляются в основном применительно к общему фонду, однако в ряде случаев они также осуществляются в отношении фонда обеспечения персонала на местах и фонда лагеря Бейсарих:

а) отчетность Агентства ведется в соответствии с финансовыми положениями Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, разработанными Генеральным комиссаром в консультации с Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

б) финансовым периодом Агентства является календарный год;

с) активы и пассивы, а также поступления и расходы обычно учитываются на основе отчетности, предусматривающей их увеличение. Основным исключением из этого правила является то, что все взносы, кроме взносов правительств или учреждений Организации Объединенных Наций, обычно учитываются только на основе фактического получения наличности или взносов натурой (см. также пункт e ниже);

д) отчетность Агентства ведется в долларах США. Сделки в других валютах пересчитываются в доллары США во время совершения этих сделок по обменным курсам, установленным Агентством. В конце финансового периода активы и пассивы в иной валюте, чем доллар США, выражаются в долларах США в соответствии с применяемыми в это время Агентством обменными курсами;

е) основные средства Агентства (состоящие из транспортных средств, прочего оборудования, определенной земельной площади и зданий на ней) не включены в активы, представленные в ведомости IV общего фонда. Стоимость этих средств была полностью отнесена на счет расходов в период покупки, строительства или бюджетного обязательства на эти цели. В отношении таких активов ведется учет (см. сводку в примечании I4a к финансовым ведомостям общего фонда). Также не включены в ведомость IV общего фонда здания и жилые помещения для беженцев, построенные Агентством на земле, принадлежащей различным правительственным органам или частным лицам. Однако соответствующий учет также ведется в отношении этих зданий и жилых помещений для беженцев, право собственности на которые в будущем, вероятно, перейдет к соответствующим землевладельцам, хотя это менее вероятно в случае с жилыми помещениями для беженцев (сводку см. в примечаниях I4 b и c к финансовым ведомостям общего фонда);

1/ См. также дополнительную информацию относительно некоторых методов составления отчетности в примечаниях к финансовым ведомостям общего фонда.

- f) различные поступления:
- i) чистые поступления, полученные от коммерческой деятельности, представляются в виде различных поступлений;
- ii) возмещение расходов, которые были сняты со счета в течение того же финансового периода, кредитуются на те же счета расходов, тогда как возмещения расходов, относящихся к более ранним финансовым периодам, обычно кредитуются на счет различных поступлений;
- г) прибыль или убытки при обмене валют указываются в виде увеличения поступлений или вычета из них.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
